

Das andere Wörterbuch Oberösterreichisch - Deutsch/Englisch/Spanisch

Dieses Wörterbuch ist Studenten und Studentinnen gewidmet, die zur Vorbereitung auf einen Studienaufenthalt Hochdeutsch gelernt haben und dann feststellen müssen, dass die in Oberösterreich gepflegte Umgangssprache nicht nur in der Aussprache davon abweicht, sondern auch viele Wörter verwendet, die in einem klassischen Wörterbuch aus guten Gründen nicht enthalten sind.

Die Herausgeber haben sich bemüht, zu den einzelnen Wörtern eine passende Beschreibung oder wenigstens Umschreibung auf Hochdeutsch zu geben. Wörter mit besonders positiver Bedeutung und solche, die man im aktiven Wortschatz besser nicht verwendet, sind entsprechend gekennzeichnet. Die Lautschrift hilft bei der richtigen Aussprache.



This dictionary is dedicated to students who learnt standard German in preparation for a period of study at the university only to find that, over and above differences in pronunciation and grammar, the colloquial German spoken in Upper Austria features plenty of words not to be found (in some cases for good reason) in a classical dictionary.

Este diccionario está dedicado a los estudiantes que en preparación para su estancia en la universidad han estudiado alemán estándar y al llegar a Linz se dan cuenta que el alemán usado en Alta Austria no sólo se diferencia del alemán estándar en la pronunciación y la gramática sino que también emplea muchas palabras que nunca se han recogido en un diccionario clásico – o que, por buenas razones, no pueden estar recogidas.

1. Auflage 2009
200 Seiten, 10,5 x 14,8, broschiert,
ISBN 978-3-85499-471-8
Art. Nr. 20199671
Herausgeber: Ch. J. Fimling